

利庚
 WING LUNG CO.
 Sole - Distributor
 1687-2852
 142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
 681-1734

專營國產商品
 大量進口批發

精製大幫
 腊味臘鴨臘腸「牛肉干」發行

五百庄包仔鼓油特價
 每盒三元五

壹磅團圓麵每筒特價四毛

壹磅庄双燕沙河粉特價
 每盒三毛

電話：682-2244

各種成藥：高麗正人參精
特效黃花時疫丸，黃立光
濕油，羊城牌感冒涼茶精
補腎佳品：正亞拉市渠海狗鞭
海狗鞭丸

各江雜貨
海味咸魚
瓷器碗碟
渣壺水壺
男女拖鞋
家庭用具
地道藥材
罐頭食品
美術燈籠
各種菜米

倚天屠龍記

金庸著

便交小妹妹個朋友，有何吩咐？
垂詢，小妹妹當面謝絕，「張無忌，
道：「既是如此，在下想請問，趙
姑娘這柄倚天寶劍是從何處得來？」
趙明微微一笑，解下腰間倚天劍，
放在桌上，說道：「小妹妹自和各位
相遇，各位目光灼灼，不離此劍，不
知是何緣故，可否先行見告？」張無
忌道：「實不相瞞，此劍原為峨嵋派
滅絕師太所有，敝教弟兄，喪身在此
劍之下者實不在少，在下自己，也曾
被此劍穿胸而過，險喪性命，是以人
人關注。」趙明道：「張教主神功無
敵，聽說曾以乾坤大挪移法，從滅絕
師太手中奪得此劍，何以反以此劍所
入劍鞘？」
趙明一時不知所措，將木劍又還
入劍鞘。

梁 紀經漢黃

LEONG KEE
630 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
電話 254-1203

Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

承接土木大小工程
代辦人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

新到大幫 冰霜明蝦

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD
165 E. Pender St. Vancouver B.C.
電話 MU 4-1028

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
40 Main St.
電話 MU 1-6513

現下說話已是不知輕重了，我進去換一件衣服，片刻即回，諸位請各自便，不必客氣。」說著站起身來，圍圍一揖，走出水閣，穿花拂柳的去了，那柄倚天劍仍是平放在桌上，并不取出，侍候的家丁們不斷送上茶肴……

羣豪相互對視了一眼，這些茶肴便不再食，等了良久，却不見趙明回轉，周順道：「她把寶劍留在這裏，倒放心我們，」說着便拿劍來，托在手中，突然，「噹」的一聲，說道：「怎地這般輕？」抓住劍柄，抽了出來，劍一出鞘，羣豪一聲站起，無不驚訝，這劍真是斷金切玉，鋒銳絕倫的倚天寶劍？竟是一把木製的長劍，各人鼻端同時聞到一股淡淡的香氣，但見劍刃色作淡黃，竟是檀香木所製。

中西禮品中心

EAST-WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesalers
379 Powell St. Vancouver, B.C.
Phone Area Code (604) 688-4324

專門批發

供應 Gift Shop 古董 飾物 雜貨
什貨 飾物 精選名產 佛香 角香
木刻 竹織 紙製 室內裝飾 彩色
紙燈 燈罩 Mobile 及各式風鈴 歡迎
僑胞選購 目錄及價目函索即寄

香港九龍黃大仙 財帛觀音神廟

設片打街東七百一十九號門牌歡迎各界
善男信女光臨參神有求必應或外埠來信
求籤代稟神求詳解詳答
電話 255-8974 司理人 黃植桂 啓
719 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

李偉運公司

專辦運送香港移民出入行李，並
家什什物搬運，有大貨房代客存貯。
電話 254-8865

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514

經濟時菜
粥粉麵飯
龍鳳禮餅
中秋月餅

馬君

專門修理雪櫃電器洗衣機乾衣機
商業廚房設計新舊電火按裝修
快捷可靠 收費特廉
電話：六二七、六二五

廣珍

HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.

地方清潔
服務週到
大宴小酌
豐儉隨意
備有光顧
無任歡迎

房藥大緬

MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
總街四三四號 電話 684-8634

專配西藥
各種補丸
各種咖啡
各種香品
各種文具
各種雜貨
價格公道
僑胞歡迎

KOO KINE SIK CO

髮絲光司公
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

本店新辦
中國男女
晨睡睡衣
女衫及各
種小衫褲
童衫及各
等及各
絲髮古玩
如蒙光顧
無任歡迎

驗眼專家

李興捷
安省滑鐵盧大學
畢業 專治眼疾
辦事處：喜士街東五百五十三號
Anthony Lee, D. O. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時

藝工

BEN QUAN
承接大小土木工程，新建房屋，
工廠裝修，商業門面。
承接木瓦工程，油漆大小工程。
價格相宜，保證滿意，備有光顧
請打電：683-8244
地址：登打士街六六號

昌記

承接油漆工程
承接泥水工程
承接各等大小工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話：六八七、四〇九
六八七、七五〇

新美味

Sunbeam White
新邊麵麵
新美味

華華公司

KENWARD CO
481 Columbia Ave. Vancouver 4
西三一號 喜林比街 電話 684-8821

承接大小
電力工程
電機工程
電氣工程
電氣設備
電氣材料
電氣工具
電氣零件
電氣配件
電氣附件
電氣用品
電氣器材
電氣材料
電氣工具
電氣零件
電氣配件
電氣附件
電氣用品
電氣器材

建興建築公司

承接裝修
土木工程
電話：8-3422

周愛權

驗眼專家
A. Gerard Hirschberg
年十參進醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
681-8829

Harry James Agencies Ltd.

Insurance and Real Estate
606 MAIN ST. 684-1377

雲埠西人雜貨店連實業出售
有四睡房，廳，廚房，
生意平均每日二百三十元，
取價十萬，連生意用具，另點
貨。

行銀路資大拿加

THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.

本行特設華務部，專為僑胞
辦理一切關於銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴
重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜劫之損失，如保護此類
貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。
華務部司理：馬錦華啓
電話：684-1377

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

德深公司

1-2-3 BEAN SPRINGS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614

鮮芽菜
便捷妥當

周愛權

驗眼專家
精校各種隱形眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
516 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-5938

吳國華辦事處啓

雲埠西人雜貨店連實業出售
有四睡房，廳，廚房，
生意平均每日二百三十元，
取價十萬，連生意用具，另點
貨。

朝朝暮暮



「不，我對一切沒有野心，而且自己也明白清楚自己，有成功的條件和魄力。他忙搖著頭。」

「你錯了，我說的功，並是指甚麼功偉績，和商業巨子，創業大王，我以爲真正的成功，是達到自己的理想，和已付出的努力沒有白花，能夠勝任，站得穩定，便是真正的成功，例如我本

所說，那是要有計劃的。」

她美麗的眼睛瞪著他，然後學足他方才的態度說：「事無大小，假如沒有計劃，相信絕不容易成功！」

「柔，你的理論很對，但想不到長篇合理的論調，竟從一個年輕的小姐嘴裏說出來，」他表示佩服。

「你這女孩子便甚麼也不懂嗎？」她撇撇嘴。

(三) 二區，西區，共四組，土庫另有睡房，月租超六百元，開價五萬，近維多利亞街，電話先約。

(四) 三區，近維多利亞街，有四個睡房，樓下有兩舖位，有長批，在Cannal街旺區，每年入息超六千元，取價七萬九千元。

(五) 二區商業樓，位於Columbia St.，年租超過一萬七千元，開價十式萬元，投資收租好機會。

歐陽文光住家八七式，式八六三公司六八七，壹四六壹

Transpacific Realty Ltd., 525 W. Pender St.

雲峰十多年專業老手

雅慈油漆裝飾

房屋店舖，內外油漆，服務盡責。

電話：八七六，貳貳貳八

四三七，五〇七五

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
681-1030

祖國特級皮鞋
珠仔鞋 特等
3353 Cambie St. at 17 Ave.

O. K. 傢私公司
溫哥華 奇化街 式五大號
電話：六八七、七一七
式五三、〇三六

單雙人床大平賣
每套由五十四元九五起

三美電子行
SEMITECH PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B.C.
Phone: 688-4219

專賣 零件風筒唱片
唱帶收音機
擴音機
精工修理
收音機
錄音機
廉價保用

雲華眼鏡公司
隱形眼鏡專家 配鏡精明
(特價 \$15) 每對 \$16
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業
MAX CITIAT. CO.,
329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話 687-4135

陶陶酒家
食譜精研
大燕小酌
悉從尊便
營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業
MAX CITIAT. CO.,
329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話 687-4135

聯興公司
RON HING CO
227 KEEFER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
TEL 683-4918

最新運到
唐山雜貨 罐頭食品
京菓海味 參茸藥材
磁器碗碟 各種茶葉
鮮明肉類 合時瓜菜

華安公司
VAN CHINA TRADE CENTRE LTD
550 Main St. Vancouver 4, B.C.
電話 681-8531

新從祖國運到
防火板面方型，圓型摺痕枱，
防火板面麻雀枱，圓型小摺枱，
電鍍鋼管折椅，打字機枱，
書架，熨衣板等。
歡迎僑胞參加選購，
外埠郵寄一律歡迎！



活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-0111

本公司經營四十餘年，現擴
張營業共開支店十間，向蒙
華友光顧，不勝感謝，茲爲
便利起見，特聘請袁金榮君
MR. JIMMY YUEN 專售各廠彩色電
視機，霜櫃，電爐，洗衣機
盤碗機，家庭用具，床，衣
椅，地毯，其他各種傢俬俱
全，貨多揀擇，價錢相宜，俱
如蒙光顧請與袁金榮君可用
華語接洽，極表歡迎。

廣生雜貨行
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-3032

新到
大幫花旗參 糖水荔枝
滁州白菊花 糖水龍眼
得果定喉糖 四川榨菜
余仁生白鳳丸 梅林鳳尾魚
清水白菓 龍口粉絲
清水蓮藕 鮮紅蝦米

打片實業公司
Pender Realty & Insurance
627 MAIN ST. VANCOUVER, B.C.
電話：681-1844 營業部 325-7450 住宅部 324-3151



商業樓宇 各種業務
新舊房屋 大小拍文
新舊市定及買賣法拍屋，樓宇，平房，
十間尺屋至平賣式九千九百元
(一) 溫哥華大商場商業樓宇，式十間，
租價六千五百元先交五萬元 (一) 溫哥華
新舊市定及買賣法拍屋，樓宇，平房，
十間尺屋至平賣式九千九百元
(二) 溫哥華大商場商業樓宇，式十間，
租價六千五百元先交五萬元 (二) 溫哥華
新舊市定及買賣法拍屋，樓宇，平房，
十間尺屋至平賣式九千九百元
(三) 溫哥華大商場商業樓宇，式十間，
租價六千五百元先交五萬元 (三) 溫哥華
新舊市定及買賣法拍屋，樓宇，平房，
十間尺屋至平賣式九千九百元
(四) 溫哥華大商場商業樓宇，式十間，
租價六千五百元先交五萬元 (四) 溫哥華
新舊市定及買賣法拍屋，樓宇，平房，
十間尺屋至平賣式九千九百元
(五) 溫哥華大商場商業樓宇，式十間，
租價六千五百元先交五萬元 (五) 溫哥華
新舊市定及買賣法拍屋，樓宇，平房，
十間尺屋至平賣式九千九百元
(六) 溫哥華大商場商業樓宇，式十間，
租價六千五百元先交五萬元 (六) 溫哥華
新舊市定及買賣法拍屋，樓宇，平房，
十間尺屋至平賣式九千九百元
(七) 溫哥華大商場商業樓宇，式十間，
租價六千五百元先交五萬元 (七) 溫哥華
新舊市定及買賣法拍屋，樓宇，平房，
十間尺屋至平賣式九千九百元
(八) 溫哥華大商場商業樓宇，式十間，
租價六千五百元先交五萬元 (八) 溫哥華
新舊市定及買賣法拍屋，樓宇，平房，
十間尺屋至平賣式九千九百元
(九) 溫哥華大商場商業樓宇，式十間，
租價六千五百元先交五萬元 (九) 溫哥華
新舊市定及買賣法拍屋，樓宇，平房，
十間尺屋至平賣式九千九百元
(十) 溫哥華大商場商業樓宇，式十間，
租價六千五百元先交五萬元 (十) 溫哥華
新舊市定及買賣法拍屋，樓宇，平房，
十間尺屋至平賣式九千九百元

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
滿地可銀行
華埠支行新址片打東街一七八號
滿地可銀行在壹般銀行
之中，是有其獨特之處
其所獨有者是我們不僅
在儲蓄及貸款方面爲各
界人士服務，同時並指
導顧客們如何將錢財得
以儘量利用。
貴客們如有所需或有其他疑問，請到敝行
談談，我們當樂爲協助和解答。
經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1157

擴遷新址
北美洲針灸學院
梁覺立
4564 Fraser St.
Vancouver 10, B.C. (近 E. 30 Ave.)
電話：879-3622
新址：維多利亞針灸學會主席
李天源先生來加，主理針灸教學

誌里冷氣工程
專科大小商業廚房冷氣工程。設計裝置
及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七二，壹〇三九
3742 Main St. Vancouver 10, B.C.

新奇士雜貨店
營業時間：
上午十時至下午六時
下午六時至九時
電話：六八七，四〇九四

飛虎牌
漆油
經銷處：廣豐有限公司
地址：維多利亞街四四四號
電話：八七二，貳五八

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Tel 681-3448 681-3449
電話 266-5159

華南麵廠
TOP-VALM FOOD PRODUCTS LTD
236 Powell St. Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733

各種新鮮
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新式機器
大小麵點
均極精美

楓樹花舖
MAPLE FLORISTS
2525 ST. JOHN'S ST.
PORT MOODY, B.C.
Phone: 939-5200 Res: 942-8312
電話 688-0831
特設代理 雲高華埠
各式常備 花籃花圈
花牌花圈 結婚花球
四季鮮花 喜慶花圈
喜慶花圈 新穎花圈
花籃花圈 花牌花圈

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL 681-1052
馳名琵琶鴨
脆皮大乳鴨
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期四營業至
下午四時收市

黃炳超會計服務所
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
電話：682-7561 682-7562
專辦 入息稅項
月結年結
會計事務
兼協助 投資交易
物業管理

英皇電器修理工程
合格師傅，新裝電火。
免費估價，電器修理。
日夜應命。電話九八〇五八七八八余鴻賢

旗花麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820
五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
歡迎辦發批沽零

華仁蛋糕
中秋月餅
地址：哥倫比亞街六九號
電話：六八二，八〇一七

津津有味譚

陳存仁

食品評論

柿
柿子治痔瘡：患痔瘡的人，大便不暢，可以柿餅蒸熟嚼食，日食一枚到兩枚，胃弱的人四五次吃完，胃力強的人，雖吃多幾個也無妨礙，有潤腸消痰，防止痔瘡發作的功效。我國北方，氣候嚴寒，居民每愛飲高粱酒，到了夜裡，又睡在火坑之上，以被寒氣，在這種環境中，很容易生痔瘡，為了預防計，所以人人皆食柿餅，據說很有功效。

治濕熱便血：腸中濕熱困聚，易患

夜總會會客室

美國的邊境遊客在十年前根本不曾認識墨西哥的聖路易城。到了一九三七年墨西哥總統卡蘭斯把聖路易城山谷的數千英畝的耕地，列為發展區，由是從那間到來的人愈來愈多，不久便增加了一萬二千五百人，此後那裏所種的棉花，小麥，大麥及紫花，都告豐收，在展拓計劃未開始之前，居民只得一萬，但當時糧食不足。

聖路易城夜總會林立大部份因為海軍陸戰隊，空軍及陸軍軍官試驗中心設在該區。那裡的駐軍在假期紛紛到聖路易城尋樂，因為凡有夜總會及酒店之處，便有妓女活動。

這一個新城市有許多娛樂的地方，夜總會常有來自墨西哥電影，電視及播音的光臨與不時表演土風舞。你在地圖上可以找到門牛場，學校，醫院，政府機關及紅燈區。

聖路易的夜總會廣場及街道有無數的夜總會，附近有酒店，酒店，餐廳，汽車酒店及若干家庭理髮店，此外便是妓館了。

最多美女及最佳表演節目的夜總會是有曼克頓，慕林諾，羅祖，聖地牙哥及二十號夜總會等。每一家夜總會約有二十名美女，朱拉及夏威夷俱樂部每家有一百五十名美女。表演節目美人集中在脫衣舞，其次查查舞。聖路易的脫衣舞節目與芝加哥阿勒斯相同，其脫衣的程度視乎舞女的情緒與警察的態度而定。數月前聖路易的脫衣舞女差不多每晚脫至一絲不掛及甚至與前行的觀眾嬉戲。現在只脫至乳罩及有一幅紗紗遮着小舞台。

各夜總會票價亦相當合理，墨西哥啤酒每杯美金五角。混合飲品每杯美金七角五分至一元。你飲一杯便便給陪飲美女一元。美女還得到公司的小帳，

宜僱管車衣機工人

須有經驗。請到Margaret of London, 65 Alexander St., Vancouver, B.C.

樓下聯房出租

三大睡房，廁所，廚房，客廳，包暖氣熱水，日電話七三六，〇八三三晚間九時至十時電話八七九，五四五一

埠仔生意連實業出賣

生意連實業出賣，因人力問題，迫要割讓，有意者請來面議。
通訊處Modern Cafe, Kyle, Sask.

五睡房屋業主自賣

位於2996 William St., 好地點，內外修飾如新。電話253-2921洽商。

宜僱管車衣機女工

須有經驗，到Tami Fashion 310 Water St., 洽商電話884-7810

入籍英語訓練班

一、宗旨：以輔導華籍移民成為加國公民為目的。
二、課程：英語教學華語講解應付入籍考試。
三、資格：不分性別，年齡，籍貫。
四、費用：免收學費，僅收雜費。
五、開課：一九七三年六月十八日。
六、報名：入學申請書於即日起至六月十四日，每逢星期一至星期五下午四時至六時，請到華埠打打街五十四號士連孔拿社區中心辦理。

新盤靚屋出售

▲零〇七號東十一街，八大睡房，光猛雅潔靚屋，高爽土庫另有廁所，適合大家庭或生意，位街角有屋地，近學校及交通商場，開價四萬四千五百元，抵買，先到先得，勿失良機。
▲三四一五號東五街，兩睡房平房一棟，標準地，近交通，開價三萬三千五百元，只地價便值。
▲3783 Garden Dr. 套睡房，大廳，大廚房，堅固大屋，屋內裝修如新，全屋地毯，靠近巴士學校，開價三萬九千元，業主返國急售，有價。
▲1811 Keefer St. 式十年新四睡房靚屋，高士庫已有廁所，可裝修出租，有車房，一流建築材料，位五十尺柏文地，內外保養如新，開價四萬八千元，有價。
▲盤汝比靚屋2666 Abbey St. 廿年新，三睡房，土庫二睡房可出租，六十六尺屋地，西人業主，開價只六萬九千元，欲購從速。
詳情問楊志清 電話三二四，四二二八實事實業公司 六八二，五二八四

唐餐館連實業出讓

位於洛歇市場 (Lougheed Mall) 附近興旺地區，有意者請來面議。
地址：White Horse Drive-In 4663 North Road Burnaby, B.C.

宜看顧嬰孩保姆

素里區，兩夫婦宜看顧嬰孩保姆，每週五天，包食宿，月薪一百五十元，條件可另面議。請電話五八一，五六七〇 梁宅。

鄭進福鳴謝

弟日前身體違和，曾入聖約瑟醫院調理，在院期間，荷蒙 各僑團暨宗親戚友，親臨慰問，並贈送鮮花，生果，香燭等物，隆情厚誼，銘感五中，現已健康出院，還寓在家靜養，未克個別登門致謝，特綴數言，以伸謝悃。並祝各位身心康樂

雷家麗鳴謝啟事

啟者：弟因急病入院醫院，荷蒙 遼源堂，宜恭雷英賢原宗房宜燦，伯叔兄弟姊妹，攜藥品等物，到院慰問，隆情厚誼，銘感五中，今幸已痊癒出院，並還醫藥，回家靜養，未克逐一登門拜謝，謹登數言藉伸謝悃。

宏海承接裝修油漆

大小工程，價錢最便宜，露合新節百尺價為四十元。
電話：二五五，六九一〇

交通銀行

香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS, HONG KONG
(總管理處設在北京)
經營一切銀行業務 附設華僑服務部
華僑匯款 - 全國通匯，迅速妥當
香港匯款 - 隨收隨解，快捷妥當
華僑存款 - 利息優厚，安全保密
信託事項 - 手續簡便，服務週到
接受僑胞委託辦理各項服務性工作
香港分行：德輔道中3號 電話：H-233081 - H-233085
3A, Des Voeux Road, C., Hong Kong
電報掛號：中文：6527 英文：Commubank

振華器批發有限公司

GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
121 Keefer Street, Vancouver 4, B.C.
Tel. 681-1728
本號專辦亞洲名廠電器，花瓶，餐館用瓷，古玩，古玩，油畫，唱機，唱碟，帶等名貴商品，批發零售，一律歡迎。并專接辦按款器器
經理：李漢生(北進)
副經理：司徒偉林

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)
育十二日至十五日 星期二至星期五
晚七時半隆重放映
彩色寬幕驚震影壇文藝鉅片
窄梯 甄珍 胡燕妮 金霏
香港首映打破非武俠片賣座紀錄
同場放映
彩色寬幕俠義武俠鉅片
亡命八傑 趙雷 夏雯 朱牧 陳浩 主演
注意：茲為便利觀眾購票起見，特在東大華肉公司代售戲票
本週票價：成人一元七角五分 學生壹元五角 小童五角

來回香港平機票

請注意：
▲毋須入會，便可購買此廉價機票，只要你在起程之一百零五日前寄出表格和百分之二十五之訂金(如因病退票者，或有候補搭客承讓其機票者，均可獲得全款退還)。
▲如各位有意購買七月八月或九月份的特價票，而又未能決定主意，均可打電話登記你的姓名，地址，電話號碼，做工作號碼或護照號碼，在四月十三日之前(七月月份機票的名單將在四月二十四日寄往航空公司)。
▲當你登記之後，便可在起程前任何時間購買此特價機票。(如該班機尚有空位，(美國民航協會准許在兩份名單內更換百分之二十內人名))
▲登記後如你決定不回香港旅遊，名下，毋須通知本公司，更不須負任何責任。
▲最近因美元的貶值，大部份航空公司均大增票價(最高增至11%)本公司根據最初的計劃及合同，一九七三年的各航機票的
價錢將是固定的 更且保證準時來回
(大月份機票的起程時間表已經公佈)
▲為方便各僑胞訂位，辦公時間將延長 - 由星期一至星期五，由上午九時至下午九時，星期六及星期日將至下午六時。詢問及索取章程，請致電 六八七，五八五 鄭小姐及鄭小姐 免費代辦旅遊證件
Fly With Confidence - On World's Largest All-Jet Charter Airline



March 20, 1973.
Mr. T. E. Dixon,
1404 - 7th Street N.W.
Calgary, Alberta,
Canada.
Dear Mr. Dixon:
Regarding your letter of March 16, 1973 I am pleased to hear of your interest in the Nilestar program. The status is that the trips have been approved by the United States Civil Aeronautics Board (C.A.B.) and are now being actively marketed. As the program is an advance booking type charter (A.B.C. in Canada and T.G.C. in the United States) you will have to sign-up at least 100 days in advance of the departure. This is the only Orient program that we have from this area. However, we do have some others from San Francisco. At this time, the program looks very promising with the first departure very close to being sold out. I hope that you decide to fly with TRANS-INTERNATIONAL AIRLINES again.
Sincerely Yours,
(Signed) Gerald L. Johnson,
District Sales Manager,
TRANS-INTERNATIONAL AIRLINES

宜經驗中西廚一名

雲島巧木埠餐館，每星期工資一百六十元，請於下午四時後電話三三七，三四七〇洽。

什貨店生意出讓

地位好，生意穩定，時間短，五年批，上午八時半至下午七時半電話六八一，一〇三八洽商。

什貨舖自賣

有意者請到維多利亞街三二九號面洽。
3298 Main St.,

承接修理住宅工程
兼修理水櫃，水喉，水閘，去水溝，濕土庫，價錢克己。電話 874-5928
修理木料專家，內外油漆工程，服務快捷，價錢低廉。電話 874-5928

紅蓮假髮商店
17 E. Pender St., Tel. 684-2917
專營男女裝新假髮，男女裝假髮配飾，定做，款式新穎來料加工，假髮梳洗頭花耳環，首飾頸鍊零沽批發，無任歡迎

